

## CODUL DE CONDUITĂ KARCHER PENTRU PARTENERII DE AFACERI

Aprilie 2023

<b>1. Preambul</b> .....	2
<b>2. Domeniul de aplicare</b> .....	2
<b>3. Cum realizăm responsabilitatea noastră corporativă</b> .....	2
3.1. Combaterea corupției .....	2
3.2. Interzicerea activităților de spălare a banilor .....	2
3.3. Concurența loială .....	2
3.4. Vama și exportul .....	3
3.5. Securitatea informațiilor .....	3
3.6. Protecția datelor .....	3
3.7. Siguranța și calitatea produsului .....	3
3.8. Drepturile omului .....	3
3.9. Protecția mediului și a climei .....	4
<b>4. Ce așteptăm de la partenerii noștri de afaceri</b> .....	4
4.1. Combaterea corupției .....	4
4.2. Interzicerea activităților de spălare a banilor .....	4
4.3. Concurența loială .....	4
4.4. Vama și exportul .....	5
4.5. Securitatea informațiilor .....	5
4.6. Protecția datelor .....	5
4.7. Siguranța și calitatea produsului .....	5
4.8. Drepturile omului .....	5
4.9. Protecția mediului și a climei .....	6
<b>5. Corespunderea și realizarea așteptărilor</b> .....	6

## **1. Preambul**

Kärcher este un grup internațional de companii care utilizează o mare varietate de materii prime, piese și servicii pentru fabricarea produselor de înaltă calitate. Componentele specificate sunt furnizate prin lanțuri de aprovizionare locale și transfrontaliere.

Pentru Kärcher, ca grup responsabil de companii, este important să lucreze pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă ale tuturor angajaților din lanțul de aprovizionare. Responsabilitatea noastră corporativă se referă atât la oameni, cât și la mediu în mod egal. Kärcher respectă principiile și regulile Organizației Națiunilor Unite (ONU), Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE) și Organizației Internaționale a Muncii (OIM). Pe lângă aceasta, lucrăm în mod constant pentru reducerea emisiilor nocive în conformitate cu dispozițiile Acordului de la Paris privind clima.

Viziunea noastră care este orientată spre îngrijirea oamenilor și naturii necesită un devotament combaterii consecințelor negative ale lumii economice moderne. Acest Cod de conduită pentru partenerii de afaceri descrie modul în care realizăm responsabilitatea noastră corporativă (a se vedea punctul 3 de mai jos) și ce așteaptă Kärcher de la cooperarea sa cu partenerii de afaceri (a se vedea punctul 4 de mai jos). Aceasta formează baza relației noastre de afaceri. Ne așteptăm ca partenerii noștri de afaceri să respecte prevederile expuse mai jos.

Este de la sine înțeles că respectăm toate legile și reglementările în vigoare din țările în care ne desfășurăm activitatea. Ne așteptăm la aceiași de la partenerii noștri de afaceri. În cazul în care legislația locală sau națională diferă de cerințele acestui Cod de conduită pentru partenerii de afaceri, trebuie respectate întotdeauna reguli mai stricte cu privire la protecția oamenilor și naturii.

## **2. Domeniul de aplicare**

Prezentul Cod de conduită pentru partenerii de afaceri este partea integrantă a relațiilor de afaceri cu companiile grupului Kärcher. Aceasta se aplică tuturor partenerilor de afaceri, în special furnizorilor, furnizorilor de servicii și clienților. Pentru simplitate, aici este folosită noțiunea colectivă „parteneri de afaceri”. Kärcher așteaptă de la partenerii săi de afaceri să respecte cerințele acestui Cod de conduită în propriile lor lanțuri de aprovizionare.

## **3. Cum realizăm responsabilitatea noastră corporativă**

### **3.1. Combaterea corupției**

- Kärcher respinge categoric orice formă de crimă de „guler alb”. Ne opunem ferm practicilor de afaceri care constituie o încălcare a regulilor în vigoare de anticorupție.
- Kärcher oferă avantaje partenerilor de afaceri sau terților numai în măsura permisă de lege și reglementările interne.
- Kärcher nu urmărește niciun interes economic din donațiile sale. Nu cere și nu așteaptă nimic în schimb.
- Kärcher se străduie să acționeze onest în toate relațiile cu funcționarii și autoritățile de stat.

### **3.2. Interzicerea activităților de spălare a banilor**

- Kärcher menține relații numai cu parteneri de afaceri care respectă legea
- Orice participare directă sau indirectă în infracțiuni precum spălarea banilor sau finanțarea terorismului este inacceptabilă sub orice formă.

### **3.3. Concurența loială**

- Kärcher nu încheie acorduri anticoncurențiale cu concurenți sau parteneri de afaceri.

### **3.4. Vama și exportul**

- Kärcher respectă reglementările internaționale fiscale și vamale.

### **3.5. Securitatea informațiilor**

- Kärcher își protejează datele, precum și datele angajaților și partenerilor săi de afaceri. În acest scop, se utilizează un sistem de management al securității informațiilor.

### **3.6. Protecția datelor**

- Datele personale ale angajaților, foștilor angajați, partenerilor de afaceri și ale altor terți vor fi colectate, procesate, utilizate și stocate de Kärcher numai în măsura permisă de lege și reglementări sau pentru care persoana respectivă și-a dat consimțământul.

### **3.7. Siguranța și calitatea produsului**

- Sistemul de management al calității Kärcher, bazat pe standardul ISO 9001, este o parte integrantă a activităților companiei. Este în mod constant testat și îmbunătățit.
- Analizăm riscurile și pericolele asociate cu produsele noastre pentru mediu și suntem în mod continuu preocupați de sănătatea clienților noștri și luăm măsuri pentru a minimiza aceste riscuri.

### **3.8. Drepturile omului**

Drepturile omului sunt drepturile și libertățile garantate tuturor oamenilor din toate țările și teritoriile. Ele protejează demnitatea fiecărei persoane.

Prin aderarea la Pactul Global al Națiunilor Unite (ONU), Kärcher sa angajat strategic să respecte drepturile omului în toate domeniile activităților sale, în conformitate cu Principiile directoare ale ONU.

Cele mai importante drepturi ale omului pentru Kärcher sunt expuse în următoarele secțiuni: interzicerea discriminării, interzicerea muncii copiilor, condițiile de muncă și interzicerea muncii forțate și dreptul de proprietate.

#### **Interzicerea discriminării**

- Principiul de bază: Kärcher nu tolerează discriminarea sau hărțuirea sub nicio formă. Fiecare angajat este apreciat și respectat.
- Egalitatea de șanse este cheia succesului companiei noastre.
- Kärcher, care operează la nivel internațional, promovează înțelegerea interculturală între toți angajații.

#### **Interzicerea muncii copiilor**

- Kärcher respinge dur orice formă de muncă a copiilor și respectă principiul intoleranței absolute față de această problemă. Copiii sub 15 ani nu lucrează, iar copiii care lucrează sub 18 ani beneficiază de o protecție specială.

#### **Condițiile de muncă și interzicerea muncii forțate**

- Kärcher respinge toate formele de muncă forțată, pedepsele corporale, amenințările la adresa angajaților și traficul de persoane și respectă principiul intoleranței absolute față de aceste fenomene.
- Raporturile de muncă în Kärcher întotdeauna se stabilesc în mod voluntar. Angajații au posibilitatea de a-și înceta raportul de muncă în orice moment, în conformitate cu clauzele agreate sau condițiile prevăzute de lege.
- Kärcher plătește salariile adecvate și respectă nivelul minim de salarizare prevăzut de lege.

- Kärcher respectă convențiile și cerințele legale fiind în vigoare la nivel mondial privind programul de lucru, pauze și odihnă.

### **Respect față de cultură**

- Kärcher își desfășoară activitățile de afaceri în așa fel încât drepturile la pământ, cultura, obiceiuri și religii ale tuturor oamenilor, în special ale populației indigene, să fie respectate și să nu fie încălcate.

### **Participarea angajaților**

- Kärcher respectă drepturile angajaților de a participa în activitatea companiei. Recunoaștem dreptul fundamental al tuturor angajaților de a forma organe reprezentative ale angajaților sau alte asociații recunoscute constituțional (cum ar fi sindicate).
- Kärcher tinde spre cooperare deschisă cu reprezentanții angajaților bazată pe încredere, dialog constructiv și un echilibru just al intereselor.
- Kärcher respectă drepturile angajaților și ale organelor reprezentative ale acestora.

### **3.9. Protecția mediului și a climei**

- Prin respectarea Acordului de la Paris privind schimbările climatice și prin certificarea sistemului său de management energetic și de mediu (ISO 50001 și 14001), Kärcher aduce o contribuție semnificativă la protecția mediului și a climei.
- Kärcher lucrează în mod constant pentru a reduce și a preveni impactul negativ al activităților sale de afaceri asupra mediului, de exemplu prin urmărirea obiectivului de implementare a producției neutre de carbon.
- Kärcher tratează substanțele periculoase în conformitate cu cerințele legale.

## **4. Ce așteptăm de la partenerii noștri de afaceri**

### **4.1. Combaterea corupției**

- Relațiile de afaceri cu Kärcher sunt stabilite și menținute numai în conformitate cu legislația în vigoare.
- Orice formă de ofertă, furnizare, promisiune sau acceptare de beneficii sau avantaje fiind contrar legii este inacceptabilă.
- Alte tipuri de influență, mai puțin evidente, sunt, de asemenea, inacceptabile. Aceasta include, de exemplu, oferirea de cadouri, donații, achitarea meselor sau evenimentelor pentru alții dacă se așteaptă ceva în schimb.

### **4.2. Interzicerea activităților de spălare a banilor**

- Partenerii noștri de afaceri respectă legile aplicabile împotriva spălării banilor și nu sunt implicați în activități de spălare a banilor.
- Partenerii noștri de afaceri trebuie să obțină finanțare din surse legitime.
- Aceștia nu trebuie să coopereze cu persoane, companii sau organizații de pe listele de sancțiuni și nu trebuie să participe la finanțarea terorismului.

### **4.3. Concurența loială**

- Este necesar să se abțină de la orice restricții sau denaturări ale liberei concurențe.
- Nu sunt admise acorduri ilegale privind prețuri, condiții, cote de piață sau alte acțiuni concertate cu alți agenți economici.

#### **4.4. Vama și exportul**

- Necesitatea respectării regulilor internaționale fiscale și vamale.
- Nu sunt admise încălcările regulilor privind controlul exporturilor și embargoul.

#### **4.5. Securitatea informațiilor**

- Partenerii de afaceri sunt obligați să asigure o protecție fiabilă a informațiilor confidențiale împotriva furtului și accesului neautorizat al terților. Aceasta se aplică în special proprietății intelectuale înregistrate și neînregistrate a Kärcher.
- Partenerilor noștri de afaceri li se recomandă implementarea, menținerea și dezvoltarea sistemelor eficiente de management al securității informațiilor.

#### **4.6. Protecția datelor**

- Datele cu caracter personal trebuie prelucrate în strictă conformitate cu regulile în vigoare.
- Aceasta se aplică nu numai datelor cu caracter personal obținute direct ca urmare a relației de afaceri cu Kärcher, ci și datelor pe care partenerul de afaceri le-a primit de la clienții, furnizorii, foștii angajați sau alți terți.

#### **4.7. Siguranța și calitatea produsului**

- Partenerii de afaceri producători trebuie să depună toate eforturile pentru a asigura conformitatea cu normele în vigoare privind siguranța produselor.
- Dacă apar noi riscuri potențiale din cauza modificărilor proceselor de afaceri, metodelor de producție sau din cauza schimbarea materialelor și/sau materiilor prime, partenerii de afaceri informează Kärcher imediat.

#### **4.8. Drepturile omului**

Respectarea drepturilor omului este o condiție importantă pentru cooperare. Kärcher nu va tolera sub nici o formă încălcarea drepturilor omului.

##### **Interzicerea discriminării**

- Trebuie create condiții echitabile pentru angajați și trebuie respectat principiul egalității.
- Nu se admite încălcarea principiului egalității.
- Partenerii de afaceri trebuie să creeze un mediu în care discriminarea bazată pe apartenență culturală și religioasă să nu fie admisă.

##### **Interzicerea muncii copiilor**

- Kärcher nu acceptă munca copiilor de vârstă școlară. Vârsta minimă pentru un angajat este de 15 ani.
- Partenerii de afaceri trebuie să ofere protecție specială tinerilor angajați cu vârsta sub 18 ani, de exemplu prin interzicerea muncii de noapte sau a orelor suplimentare.

##### **Condițiile de muncă și interzicerea muncii forțate**

- Kärcher nu acceptă nicio formă de muncă forțată, sclavie, iobăgie, exploatare, exploatare sexuală sau umilire.
- Partenerii noștri de afaceri sunt de acord să ofere condiții echitabile angajaților lor și să plătească remunerații adecvate.
- Necesitatea de a respecta legile locale privind programul de lucru, pauzele și perioadele de odihnă, precum și protecția și securitatea muncii angajaților.

## **Drepturile patrimoniale**

- Practicile de afaceri care încalcă drepturile de proprietate ale terților nu sunt admise.
- Partenerii noștri de afaceri nu ar trebui să se implice în acapararea ilegală de terenuri sau în evacuarea ilegală.

## **Participarea angajaților**

- Necesitatea menținerii libertății de asociere a angajaților în conformitate cu legislație.
- Angajații partenerilor noștri de afaceri nu ar trebui să fie împiedicați să formeze sau să se alăture sindicatelor.
- Angajații nu ar trebui să fie sancționați pentru apartenența la sindicate.

## **4.9. Protecția mediului și a climei**

- Ne așteptăm ca partenerii noștri de afaceri să utilizeze toate resursele în mod eficient și economic, într-o manieră care respectă mediul.
- Partenerii noștri de afaceri trebuie să se străduiască să reducă impactul asupra mediului și să reducă dependența lor de combustibilii fosili.
- Chemăm partenerii noștri de afaceri la implementarea politicilor de afaceri care previn risipa și încurajează reciclarea.
- Kärcher nu acceptă nicio acțiune care dăunează mediului sau înrăutățește baza naturală pentru păstrarea și producerea alimentelor. Contaminarea apei potabile este, de asemenea, inacceptabilă.
- Necesitatea respectării interdicției privind prelucrarea, producerea și utilizarea produselor care conțin mercur și deșeuri de mercur conform Convenției de la Minamata.
- Necesitatea respectării interdicției privind exportul, producția și prelucrarea substanțelor chimice interzise și a deșeurilor care nu sunt ecologice în conformitate cu convențiile de la Stockholm și Basel.

## **5. Corespunderea și realizarea așteptărilor**

Prezentul Cod de conduită pentru partenerii de afaceri contează semnificativ pentru Kärcher. Acceptarea prevederilor acestuia are o importanță esențială pentru toate relațiile de afaceri cu Kärcher. Partenerii de afaceri Kärcher acceptă prevederile expuse în acest document și sunt de acord să le respecte.

Partenerii de afaceri se vor strădui ca subcontractanții și subfurnizorii lor să fie, de asemenea, familiarizați cu conținutul acestui Cod de conduită pentru partenerii de afaceri Kärcher și să-l aplice în cadrul companiilor lor sau să respecte politicile relevante în acest sens.

Ca măsură preventivă pentru asigurarea conformității cu așteptările noastre și obligațiile în temeiul acestei Secțiuni 5, solicităm partenerilor noștri de afaceri să respecte aceste prevederi și, în special, să furnizeze toate informațiile necesare pentru a evalua riscul relației dintre Kärcher și partenerul respectiv de afaceri.

În cazul în care analiza de risc efectuată de Kärcher va demonstra faptul că partenerul de afaceri în cauză trebuie să ia măsuri preventive (de exemplu, formare profesională, corectarea strategiei de cumpărare, obținerea de garanții contractuale sau efectuarea verificărilor) sau măsuri corective în privința sa sau în privința subfurnizorilor sau subcontractanților săi pentru a se conforma așteptărilor noastre și obligațiilor conform Secțiunii 5, partenerul de afaceri va lua măsurile preventive sau corective, după caz, fără întârzieri nejustificate după primirea unei cereri din partea Kärcher în acest sens.

Kärcher își rezervă dreptul de a verifica în mod regulat, dar nu mai mult de o dată pe an, corespunderea partenerilor noștri de afaceri prezentei Secțiuni 5 și reglementărilor privind drepturile omului și mediu, prin efectuarea auditurilor și/sau prin alte activități corespunzătoare.

O astfel de verificare poate fi efectuată de către angajații Kärcher sau de către terți autorizați de Kärcher în acest scop.

Toate inspecțiile efectuate de Kärcher vor fi efectuate în cadrul programului de lucru și vor fi supuse notificărilor prealabile făcute în termene rezonabile. În acest sens, se așteaptă ca partenerii de afaceri vor oferi acces la toate spațiile, documentele și datele necesare.

În cazul în care partenerul de afaceri nu corespunde cerințelor sau obligațiilor specificate în prezenta Secțiune 5, Kärcher poate oferi partenerului de afaceri un termen rezonabil pentru a înlătura neconformitatea. Acest termen va fi de cel puțin patru săptămâni, cu excepția cazului în care este necesar un termen mai scurt pentru a proteja viața sau sănătatea umană.

În cazul în care neconformitățile nu vor fi înlăturate în termenul specificat, Kärcher va avea dreptul de a rezilia anumite sau toate contractele cu partenerul de afaceri în cauză.

Pentru a respecta prevederile cuprinse în acest document, partenerul de afaceri Kärcher va oferi angajaților săi cursuri de formare sau activități de dezvoltare profesională. Kärcher va furniza materiale pentru cursuri de formare sau activități de dezvoltare profesională, dacă va fi necesar.

Partenerul de afaceri garantează că activitățile sale sunt conforme cu legislația în vigoare și cu prevederile contractelor încheiate cu Kärcher. Partenerul de afaceri garantează, de asemenea, că a întreprins suficiente măsuri organizatorice în compania sa pentru a asigura conformitatea cu prevederile prezentului document și obligațiile din Secțiunea 5.

Prezentului Cod corporativ pentru partenerii de afaceri Kärcher se aplică legislația germană. Convenția ONU asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri nu se aplică.

Prin semnarea prezentului Cod corporativ pentru partenerii de afaceri Kärcher, partenerul de afaceri este de acord să respecte prevederile cuprinse în prezentul Cod, precum și obligațiile din prezenta Secțiune 5:

---

Locul, data

---

Semnătura (rile) și ștampila

Înștiințarea legală

Documentul publicat

Alfred Kärcher SE & Co. KG Corporate Compliance Alfred-Kärcher-Straße 28–40 D-71364 Winnenden

T +49 7195 14-0

[www.karcher.com](http://www.karcher.com)

Publicat

Aprilie 2023